



CFORCE 110

Manual de Proprietário

versão 2412

ÍNDICE

4 • Bem vindo

5 • Introdução

6 • Especificações

7 • Identificação Do Veículo

CFMOTO YOUTH APP 8

Precauções 9

Período De Uso Inicial 10

Operação Todo-O-Terreno 10

Terreno Escorregadio 10

Conduzir Por Obstáculos 11

Colinas 11

12 • Etiquetas De Segurança

13 • Controlos e Características

Comutador Esquerdo 13

Bloqueio E Cordão De Segurança 13

Comutador Direito 15

Reservatório Do Óleo Da Manete Do Travão 14

Manete Do Travão (Travão Hidráulico) 14

Acelerador 15

Limitador De Velocidade Mecânico 15

Pedal Do Travão 16

Reservatório Do Óleo Do Pedal Do Travão 16

Assento 16

Comando De Corte Da Ignição 17

CFMOTO YOUTH APP 17

Periferia De Circulação Permitida 17

Emparelhamento com o veículo 18

Depósito De Combustível 19

Comutador De Ignição 19

Manete de Velocidades 19

Proteção Frontal 20

Kit de Ferramentas 20

Indicadores do Painel de Instrumentos 21

21 • Painel de Instrumentos

22 • Verificações Gerais

Inspeção Do Nível De Óleo Do Motor 22

Filtro De Ar 22

Vela De Ignição 23

Supressor De Faíscas 23

Sistema De Travagem 24

Inspeção Do Nível Do Líquido Dos Travões Frontais 24

Discos Dos Travões 24

Inspeção Do Pedal De Travagem 24

Pneus 25

Inspeção Da Corrente De Transmissão 25

Inspeção Da Tensão Da Corrente 25

Sistema Elétrico e Sistema de Luzes 26

Caixa De Fusíveis E Caixa De Relés 26

Luzes 27

Suspensão Frontal E Traseira 27

28 • Manutenção

Definição de uso exaustivo 28

Periodicidade da lubrificação 28

29 • Tabela Periódica de Manutenção

33 • Cuidados com o veículo

Limpeza 33

Armazenamento 33

Transporte 34

34 • Garantia

Bem vindo

A CFMOTO agradece-lhe a sua preferência pela nossa marca!

Neste manual encontrará informações relevantes acerca da sua segurança e de terceiros, como também informação acerca do funcionamento, inspeções e manutenções do seu veículo. É importante uma leitura atenta, para uma operação segura e de maior aproveitamento do seu veículo.

Antes de iniciar marcha, é de maior importância inspecionar o seu veículo e executar manutenção básica.

Dado o constante desenvolvimento no design e qualidade na produção dos componentes, é possível encontrar algumas diferenças na informação apresentada neste manual conforme os mercados e desenvolvimento do produto atuais.

Em caso de necessidade de assistência técnica, durante e depois do período de garantia, não hesite em contactar o seu Concessionário Oficial.

A CFMOTO reserva o direito de alterar os seus produtos, bem como o manual sempre que for necessário/ oportuno.

*A CFMOTO deseja-lhe boas viagens.
Mas lembre-se que a segurança está sempre em primeiro lugar!*



CFMOTO

Introdução

A leitura integral e compreensão deste manual de proprietário é fundamental para o ajudar a familiarizar-se com todos os comandos do motociclo e conhecer as suas características, capacidades e limitações de modo a proporcionar uma condução em segurança.

Deve sempre operar este veículo com cautela, antes de iniciar marcha certifique-se que o encarregado de educação do condutor cumpre com os seguintes requisitos básicos:

- a idade do condutor deve ser igual ou superior a 10 anos de idade;
- recebeu treino de condução e as suas capacidades de condução são proficientes;
- está familiarizado com a regulação local e certificou-se que é permitida a condução deste veículo na zona do percurso;
- cumpriu com a leitura integral deste manual;
- a operação deste veículo deve, em todas as circunstâncias, ser supervisionada pelo encarregado de educação;

ATENÇÃO: Todo o processo de montagem deve ser realizado por adultos.

Existem, não só, vários componentes que constituem um perigo de asfixia em crianças com idade inferior a 3 anos, como também componentes elétricos perigosos. Por esta razão, não deve permitir o acesso a crianças na periferia durante o processo de montagem.

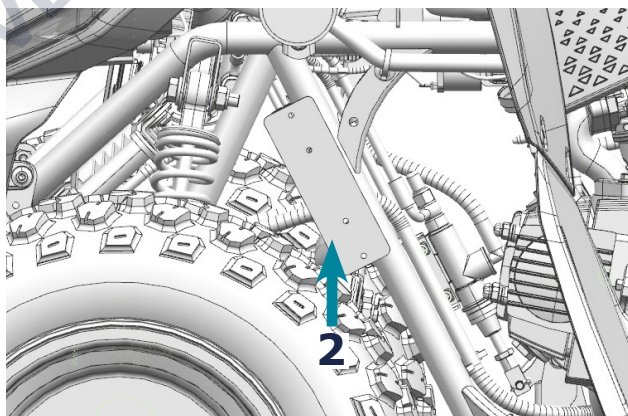
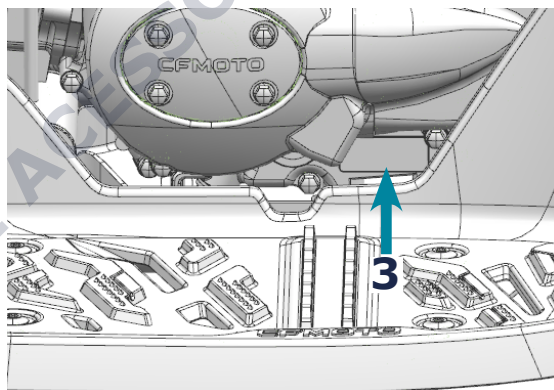
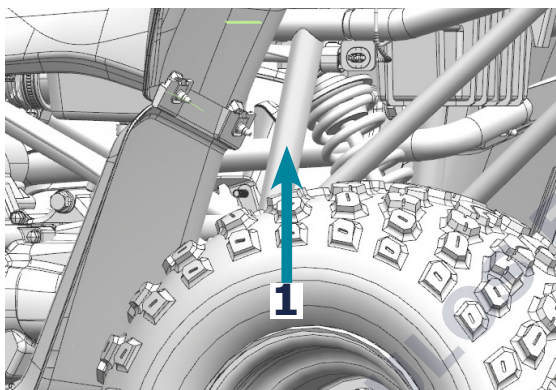
Especificações

| CFORCE 110 | |
|--|--|
| Tipo De Veículo | Y10 |
| Comprimento | 1483mm |
| Largura | 943mm |
| Altura | 925mm |
| Distância Entre Eixos | 1020mm |
| Distância Mínima Ao Solo | 110mm |
| Raio De Giração | 3000mm |
| Peso Em Ordem De Marcha | 130kg (Incl. Combustível) |
| Capacidade Máxima De Carga | 70.5kg |
| Tipo | Monocilíndrico De 4 Tempos |
| Diâmetro X Curso | 52.4mm X 49.5mm |
| Cilindrada | 107 Cc |
| Rácio De Compressão | 9.1:1 |
| Sistema De Arranque | Elétrico |
| Sistema De Injeção | Efi |
| Tipo De Lubrificação | Pressão |
| Óleo Do Motor: Tipo Volume Do Óleo Do Motor: | Sae 10w-40 650 MI |
| Filtro De Ar | Esponja E Filtro De Papel |
| Tipo De Combustível Capacidade Do Tanque De Combustível Reserva | 95 Ou Gasolina Sem Chumbo Superior 6.4 L 2 L |
| Suspensão Frontal Traseiro | Amortecedor De Óleo, 5 Posições Pré-Carga Ajustável Amortecedor De Óleo, 4 Posições Pré-Carga Ajustável |
| Sistema Elétrico Ignição Volante De Inércia | App / Botão Start |
| Bateria | 12v / 5ah |
| Luz Farol Luzes Traseiras | LED 32*0.6w/12*3.2w |
| Controlo App: Posição | Gps+Rf |

Identificação Do Veículo

Registe o VIN, número de série do motor e da placa de identificação do veículo para manutenções futuras. Guarde a chave sobressalente num sítio seguro, em caso de perder ambas as chaves terá de substituir o sistema de fechaduras inteiro.

1. Número do quadro (VIN): _____
2. Número de série do motor: _____
3. Placa de identificação de veículo: _____



AVISO - ATV TIPO I (VEÍCULO DE 1 PESSOA)



**DEVE USAR
SEMPRE
MATERIAL DE
PROTEÇÃO**



**NÃO DEVE
OPERAR EM
ESTRADAS
PÚBLICAS**



**NÃO DEVE
TRANSPORTAR
PASSAGEIROS**

NUNCA OPERAR:

- sem treino apropriado
- em estradas públicas
- a uma velocidade demasiado elevada
- sobre o efeito de estupefacientes

DEVE SEMPRE:

- apropriar as técnicas de condução ao terreno
- usar equipamento de proteção

CFMOTO YOUTH

Este veículo está equipado com uma ferramenta de segurança que permite aos encarregados de educação controlar o veículo através de uma aplicação no telemóvel designada por **CFMOTO YOUTH**.

Medidas disponíveis:

- acesso em tempo real a informação e dados relevantes sobre o veículo;
- activação do alarme de falha do veículo para prevenir acidentes ou danos;
- mais características que estarão disponíveis em atualizações futuras;

**APLICAÇÃO CFMOTO YOUTH DISPONÍVEL NA APP STORE
ANDROID E IOS.**

Precauções

- Os condutores deste veículo devem ter idade mínima de 10 anos, instrução adequada e conhecimento não só sobre os procedimentos demarcados neste manual como também finalizado o curso de formação prática.
- Não opere este veículo sobre o efeito de estupefacientes.
- Aproprie sempre a velocidade ao terreno e condições atmosféricas
- Cumpra sempre com os prazos de manutenção recomendados neste manual
- É importante que a inspeção e manutenção do veículo seja realizada sempre por um concessionário aprovado
- Deve estar sempre consciente do seu meio envolvente, tendo em especial atenção os objetos no caminho. Nunca opere sobre objetos de grandes dimensões como pedras ou troncos de árvores caídas
- Não exceda o peso de carga máximo deste veículo. Deve seguir os procedimentos deste manual para evitar acidentes
- Não transporte animais ou crianças neste veículo
- Mantenha sempre as duas mãos no guiador e os pés dentro do veículo
- Para mais informações sobre segurança, por favor contacte o seu concessionário

AVISO: Não é recomendada a instalação de qualquer tipo de componente, assim como também modificação que altere a potência do veículo. Estas alterações contribuem para um aumento de risco de acidente e anulam a cobertura da garantia. Deve sempre usar acessórios originais aprovados CFMOTO.

Período De Uso Inicial

O período de uso inicial de um motor novo é muito importante. O tratamento cuidadoso de um motor novo no início da sua posse contribuirá para um desempenho mais eficiente e uma vida útil mais longa.

Efectue cuidadosamente os seguintes procedimentos:

1. Selecione uma área aberta que permita espaço para se familiarizar com o funcionamento e manuseamento do veículo.
2. Colocar o veículo numa superfície plana.
3. Encher o depósito de combustível com gasolina.
4. Verifique o nível do óleo do motor. Se necessário, adicione até atingir o nível recomendado.
5. Ligue o motor e deixe-o em marcha lenta durante um curto período de tempo antes de o utilizar.
6. Pressione o travão de pé, selecione a mudança pretendida e, de seguida, solte o travão.
7. Nas primeiras 10 horas ou 160Km deve conduzir lentamente. Não utilize o motor ao ralenti ou com o acelerador constantemente aberto.
8. Não puxe ou transporte cargas pesadas.
9. Verifique periodicamente os níveis de fluidos, controlos, etc., juntamente com os itens descritos na tabela de manutenção periódica.
10. No final do período de uso, mude o óleo do motor (20 horas ou 320 km).

Operação Todo-O-Terreno

Terreno Escorregadio

Deve respeitar as seguintes precauções:

- Abrandar ao entrar em zonas escorregadias.
- Nunca entrar numa zona escorregadia desconhecida.
- Manter um elevado nível de alerta, conhecendo e familiarizado-se com o trilho e evitando curvas rápidas e bruscas que podem provocar derrapagem.
- Corrigir uma derrapagem rodando o guiador na direcção da derrapagem e deslocando o peso do corpo para a frente.
- Nunca trave durante uma derrapagem.

Conduzir Por Obstáculos

Deve respeitar as seguintes precauções:

- A melhor precaução é evitar passar por cima de obstáculos sempre que possível.
- Nunca tentar atravessar um obstáculo mais alto do que a distância ao solo do veículo.
- Tentar manter-se verticalmente com o obstáculo quando atravessa o obstáculo.
- Ajustar a velocidade sem perder o impulso e não acelerar bruscamente.

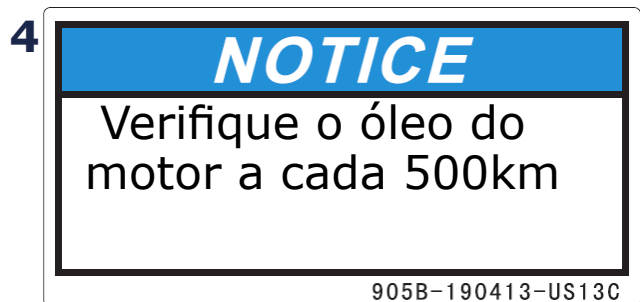
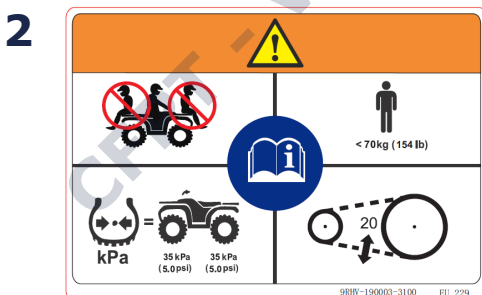
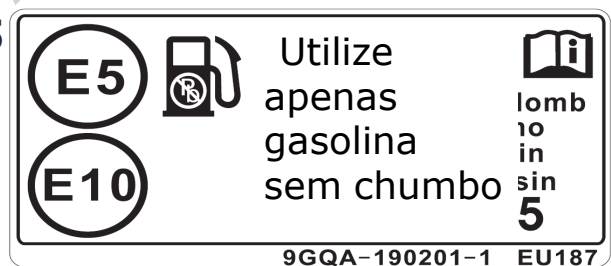
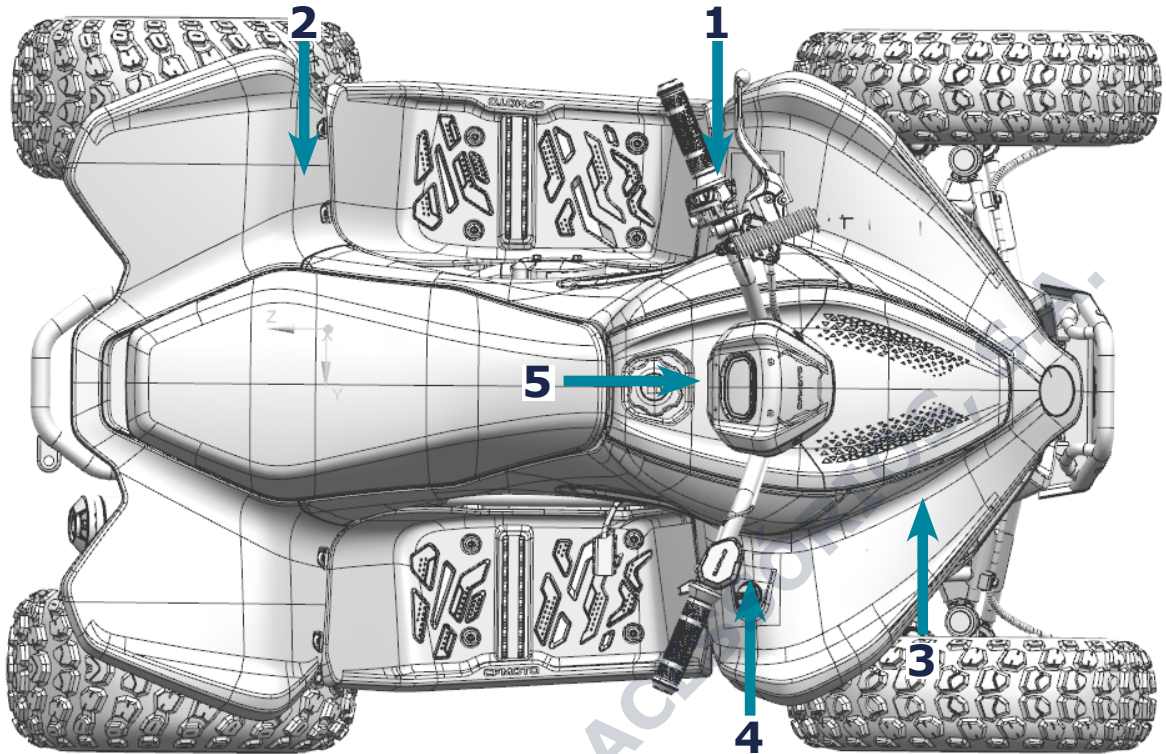
Colinas

Quando operar em colinas, siga sempre as seguintes recomendações:

- **Subir colinas:**
 - ◇ Verifique se as condições do terreno são apropriadas antes de operar
 - ◇ Aplique boas técnicas de estabilidade de peso
 - ◇ Mantenha uma velocidade baixa e controlada
- **Descer colinas:**
 - ◇ Verifique se as condições do terreno são apropriadas antes de operar
 - ◇ Aplique boas técnicas de estabilidade de peso
 - ◇ Mantenha uma velocidade baixa e controlada
 - ◇ Para evitar capotar, não deve descer em ângulo
 - ◇ Sempre que possível deve descer de forma perpendicular à base da colina
- **Atravessar uma colina de lado:**
 - ◇ Evite atravessar uma colina de lado sempre que possível
 - ◇ Verifique se as condições do terreno são apropriadas antes de operar
 - ◇ Aplique boas técnicas de estabilidade de peso
 - ◇ Deve de praticar em terreno plano antes de tentar fazer inversão de marcha numa colina. É extremamente perigoso e só o deve fazer caso tenha a devida prática
- **Procedimentos a seguir caso empanque ou perca o controlo do veículo:**
 - ◇ Para evitar empancar deve manter uma velocidade baixa e controlada
 - ◇ Deve seguir os procedimentos de travagem descritos neste manual
 - ◇ Desmonte o veículo de forma segura e controlada

Etiquetas De Segurança







Para sua proteção foram colocadas em várias zonas do seu veículo etiquetas de segurança. É importante ler e cumprir com as indicações de segurança para evitar acidentes graves. Caso alguma etiqueta descole ou se torne ilegível deve contactar o seu concessionário para a substituir.

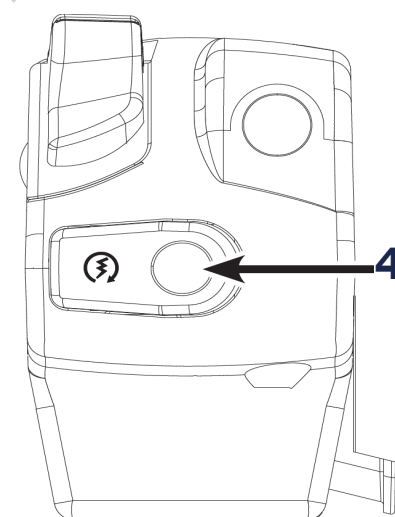
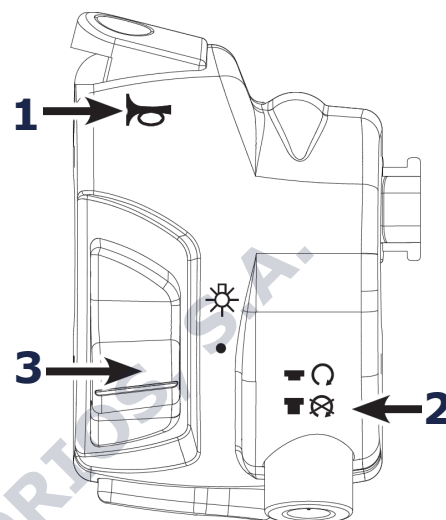


Controlos e Características

Comutador Esquerdo

O **comutador esquerdo** fica do lado esquerdo do guiador.

| Funções do Comutador Esquerdo | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|---|---|
| 1 | Botão De Início |  | Quando o interruptor de START/STOP do motor está em posição de início, pressione o botão de início para iniciar o motor |
| 2 | Interruptor de START/STOP do motor |  | Quando o interruptor está nesta posição, o motor pode ser iniciado |
| | |  | Quando o interruptor está nesta posição, o motor desliga |
| 3 | Interruptor de Luzes |  | alternar para esta posição para ligar a luz de farol |
| | |  | alternar para esta posição para desligar a luz de farol |
| 4 | Botão da Buzina |  | quando premido, a buzina tocará |



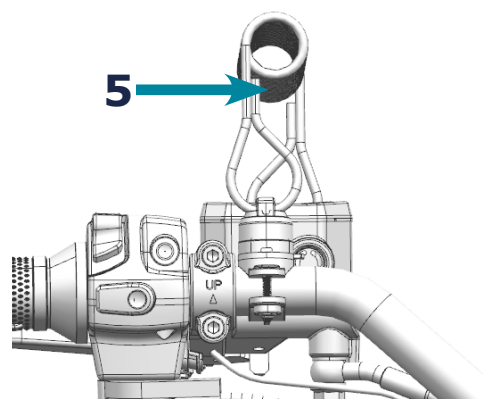
Bloqueio E Cordão De Segurança (5)

Para o veículo operar, a ponta do cordão de segurança deve estar conectada ao bloqueio de segurança como mostra na imagem. A outra ponta deve estar conectada a uma parte do corpo do condutor que seja mais elevada do que a mão.

Se na ocasião de um acidente o condutor cair, o cordão de segurança irá desconectar e o veículo irá desligar.

Deve se certificar que o cordão de segurança está devidamente encaixado no bloqueio de segurança, o veículo não irá iniciar de outra forma.

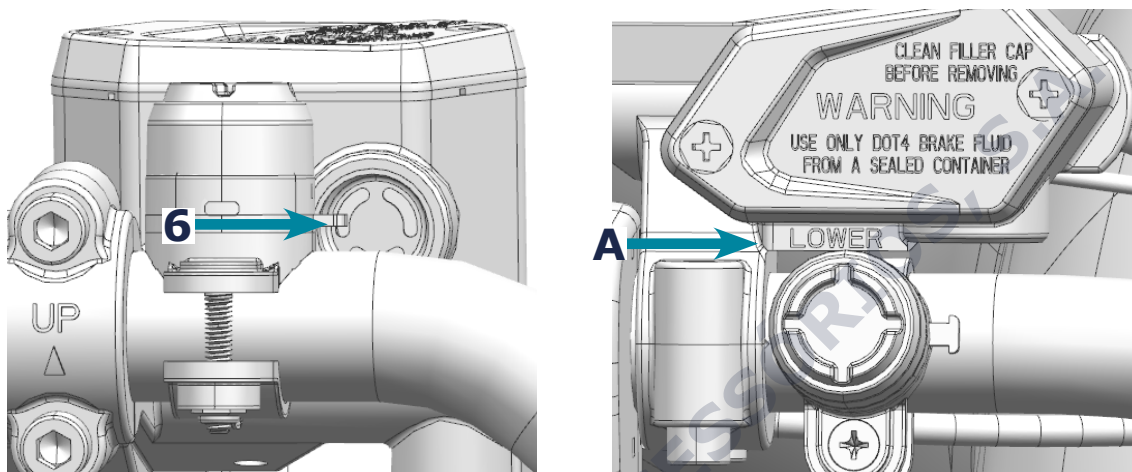
Caso perca o cordão de segurança deve contactar o seu concessionário oficial CFMOTO para adquirir um novo.



Reservatório Do Óleo Da Manete Do Travão(6)

Antes de iniciar marcha deve sempre verificar o nível do óleo da manete do travão. O cilindro do travão está localizado no comutador direito. O nível do óleo pode ser observado através da janela indicadora do nível na lateral direita do cilindro. Se o nível do óleo for inferior ao **delineado**(A) deve abastecer até atingir o nível desejado.

PERIGO: Não deve encher mais do que o recomendado. Encher excessivamente o reservatório pode causar resistência ou até mesmo bloqueio dos travões.

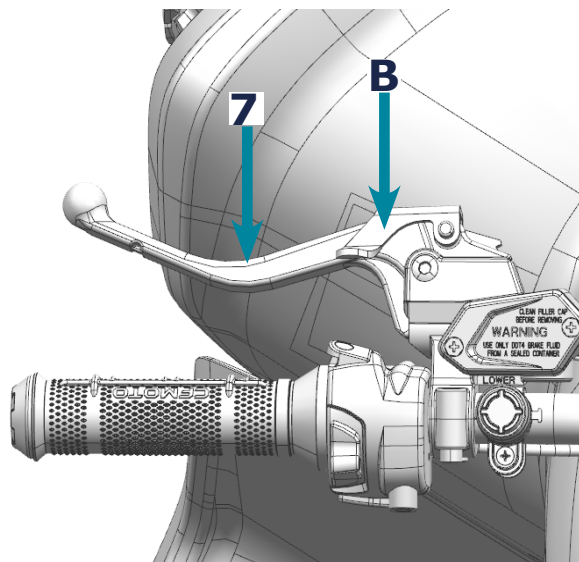


Manete Do Travão (7) (Travão Hidráulico)

Encontra-se no lado direito do guidador e controla os travões frontais. Quando acionado deve-o sentir firme, caso contrário, é possível que exista alguma fuga ou nível baixo do óleo dos travões. Neste caso deve contactar o seu concessionário logo que possível.

O **travão hidráulico** (B) está localizado na manete do travão. Para ativar deve acionar a manete enquanto pressiona no pedal do travão, de seguida pressione na alavanca do **travão hidráulico** até esta ficar presa.

AVISO: Sempre que estacionar numa colina, não deve depender totalmente no travão hidráulico. Preventivamente, deve usar um objeto pesado para bloquear as rodas.

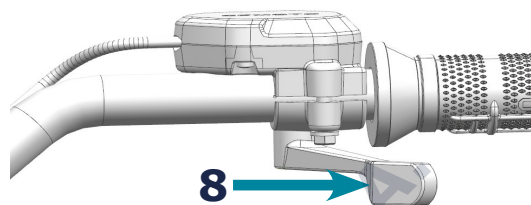


Comutador Direito

O **comutador direito** fica do lado direito do guiador.

Acelerador (8)

Quando o motor está ligado, pressione na alavanca do acelerador para aumentar a velocidade do motor. Antes de ligar o veículo, deve verificar se a alavanca funciona de forma suave retornando ao sítio inicial quando libertada. Caso contrário deve contactar o seu concessionário logo que possível.

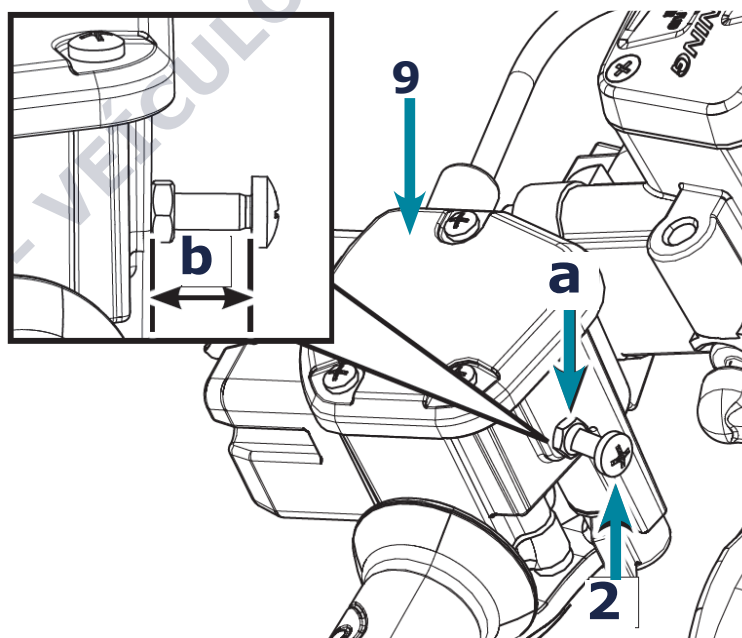


Limitador De Velocidade Mecânico (9)

Este componente impede o acelerador de abrir completamente, mesmo quando a manete está acionada no máximo. Apertar o parafuso (2) irá limitar a abertura do acelerador e, conseqüentemente, a potência máxima disponível, diminuindo assim a velocidade máxima do ATV.

O seu ATV vem regulado de fábrica para a abertura máxima do acelerador.

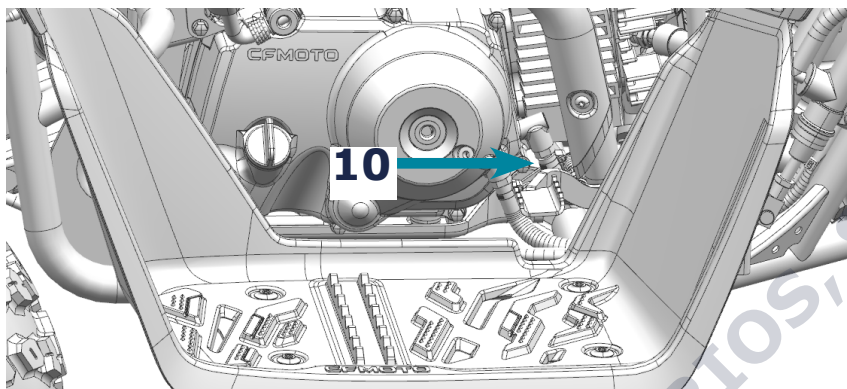
Se for necessário ajustar o parafuso de limitação de velocidade, este deve ser feito por um adulto.



AVISO: Deve soltar a **porca(a)** antes de ajustar o parafuso. Não desaperte o parafuso mais do que **8mm(b)**. Certifique-se sempre que a **folga** da manete do acelerador se encontra ajustada entre **3mm ~5 mm**. Assim que finalizar o ajuste deve apertar a **porca(a)**.

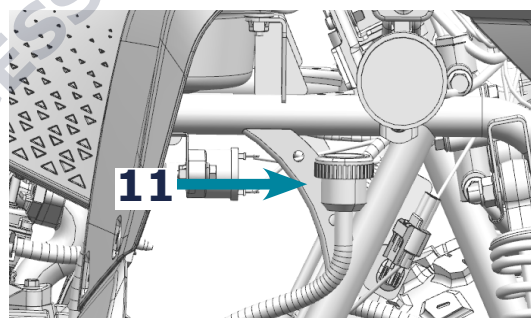
Pedal Do Travão (10)

Encontra-se no lado direito do suporte de pés do veículo. Aplicando-o com o pé irá acionar o travão frontal e traseiro simultaneamente. Quando acionado deve-o sentir firme, caso contrário, é possível que exista alguma fuga ou nível baixo do óleo dos travões. Neste caso deve contactar o seu concessionário logo que possível.



Reservatório Do Óleo Do Pedal Do Travão(11)

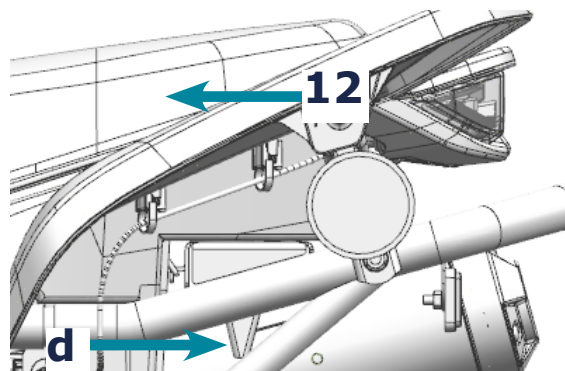
O reservatório está localizado no comutador direito. O nível do óleo pode ser observado através da janela indicadora do nível na lateral direita do cilindro. Se o nível do óleo for inferior ao delineado deve abastecer até atingir o nível desejado.



PERIGO: Não deve encher mais do que o recomendado. Encher excessivamente o reservatório pode causar resistência ou até mesmo bloqueio dos travões. Nunca guarde ou utilize meia garrafa de líquido dos travões. O líquido dos travões é higroscópico, o que significa que absorve rapidamente a humidade do ar. A humidade provoca a queda da temperatura de ebulição do líquido dos travões, o que pode levar a uma falha precoce dos travões e à possibilidade de acidente ou ferimentos graves. Depois de abrir uma garrafa de líquido dos travões, deite sempre fora a parte não utilizada.

Assento (12)

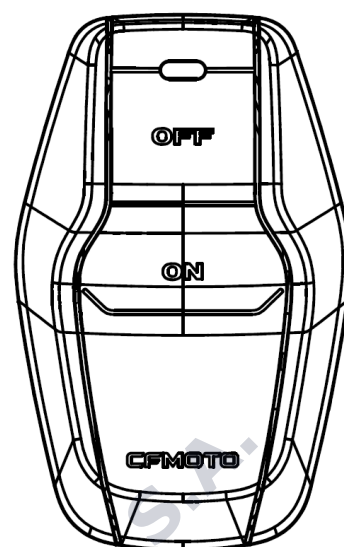
O bloqueio do assento (d) encontra-se na parte traseira do veículo debaixo do assento. Para remover, desacione o bloqueio e rompa o assento(12).



Comando De Corte Da Ignição

-Transmissor Eletrónico De Vedação: **DC 12V**

Este veículo está equipado com um **receptor de vedação electrónico**. O comando já vai emparelhado com o veículo. Acompanhado pelo comando vai um código QR que o encarregado de educação pode ler e descarregar no dispositivo móvel a **APP CFMOTO YOUTH** para emparelhar a aplicação com o veículo. Após o emparelhamento, o veículo pode ser ligado ou desligado com o comando ou com o dispositivo móvel.



Ligar/Desligar: Para ligar deve pressionar o botão ON/OFF por 1 seg. Se o comando estiver ligado ou o veículo estiver conectado à aplicação via Bluetooth e não houver operação durante 30 seg. o comando desligar-se-á automaticamente. Outra forma é pressionando o botão OFF para desligar o comando.

Desbloquear /Bloquear o veículo: Para desbloquear deverá pressionar durante 3 seg. no botão ON, o comando irá vibrar uma vez, o indicador irá piscar azul 2 vezes e o alerta soar. Para bloquear, pressione o botão OFF 3 vezes num espaço de tempo de 2 seg., o comando irá vibrar uma vez, o indicador irá piscar azul 2 vezes e o alerta irá soar 1 vez.

AVISO: O encarregado de educação deve transportar o comando sempre que o veículo está em uso. Em caso de avaria ou de perder o comando deve contactar um concessionário oficial CFMOTO.

CFMOTO YOUTH APP

Com esta aplicação o encarregado de educação consegue não só impor um limite de velocidade no veículo através da aplicação, como também determinar uma periferia aonde a circulação é permitida, assim que o ATV sair desta periferia receberá uma notificação na aplicação e o comando irá vibrar 3 vezes.

Periferia De Circulação Permitida

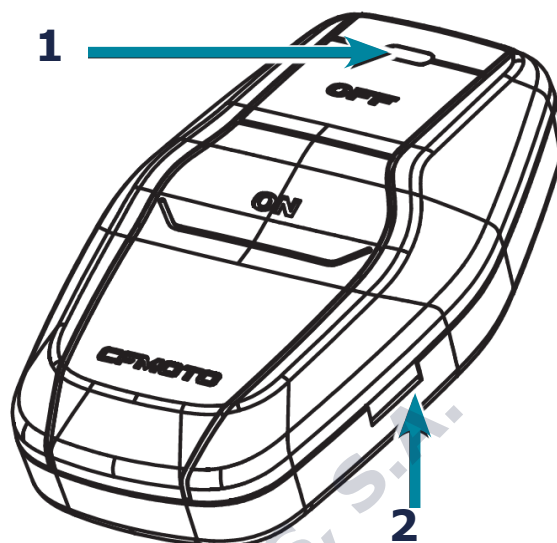
Raio de alcance: **0m~400m**

Definir periferia de circulação: Depois de ligar o comando, para definir o veículo como o centro da periferia deve pressionar o botão ON e OFF ao mesmo tempo, o comando irá vibrar 1 vez, o indicador piscará azul 2 vezes e o alerta soar 1 vez.

1. **Indicador**
2. **Entrada micro USB (carregador)**

NOTA: -entrada de carga: **DC 5V**

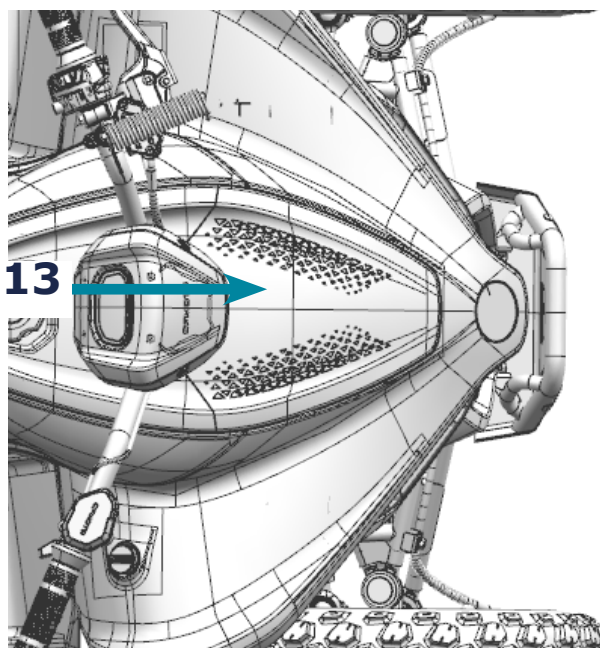
AVISO: Se existir uma avaria no comando, o indicador não irá piscar e o comando não poderá ser carregado, neste caso deve visitar um concessionário oficial.



Emparelhamento com o veículo

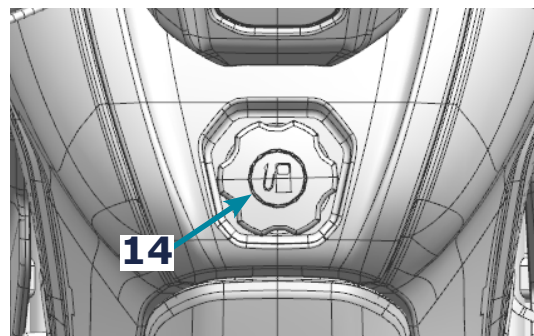
1. Certifique-se de que o veículo e o receptor estão desligados;
2. Ligue o veículo, depois ligue o receptor e conclua os passos 3 e 4 no espaço de um minuto. Se demorar mais de um minuto, por favor desligue e depois ligue o veículo e ligue novamente o receptor;
3. Segure o receptor perto da tampa de serviço frontal (20 cm de distância do transmissor). Pressione OFF, pressione ON e, em seguida, pressione duas vezes OFF (Estas operações devem ser efectuadas no espaço de 2 segundos);
4. Quando o alerta do veículo emite um som breve, o emparelhamento está concluído. Um som longo significa uma distância demasiado grande;
5. Se não houver resposta, repita os passos 1-4 até o emparelhamento estar concluído;

A localização do transmissor encontra-se debaixo da proteção frontal (13)



Depósito De Combustível (14)

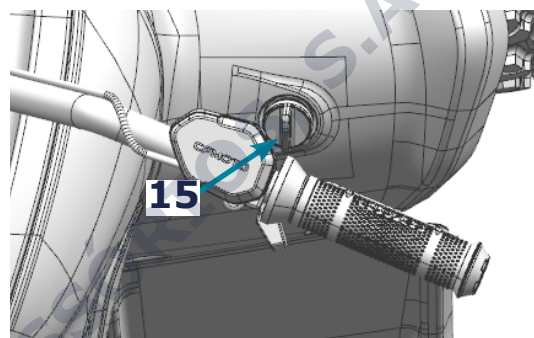
A tampa do depósito de combustível encontra-se na parte do veículo por trás do guiador. Para remover a tampa deve rodá-la no sentido contrário aos ponteiros do relógio, para a voltar a colocar deve rodá-la no sentido dos ponteiros do relógio.



Comutador De Ignição (15)

Localizado no lado direito da parte frontal do veículo.

NOTA: deve guardar a chave suplente



Manete de Velocidades (16)

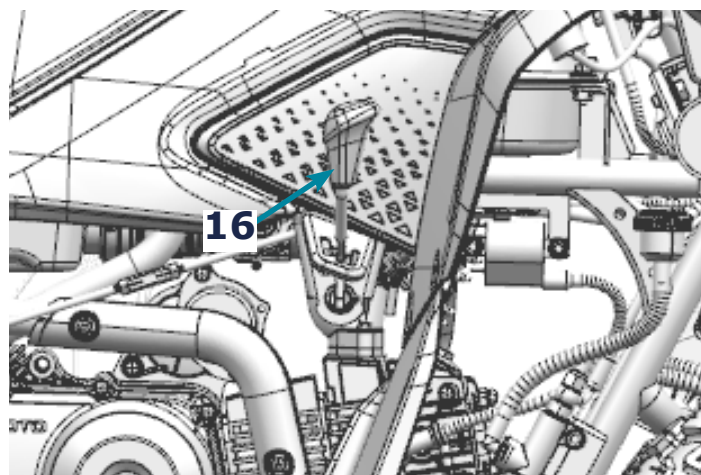
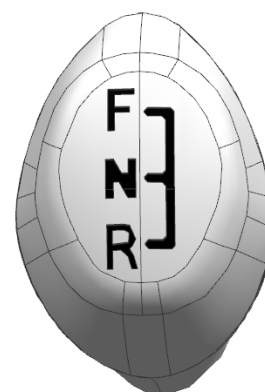
Localizada no lado direito do veículo. Antes de engrenar a transmissão deve cessar marcha e acionar o pedal do travão.

Ordem de velocidades:

F- Forward - Neste posição o veículo está em movimento de avanço;

N- Neutral - Nesta posição a tração do veículo não está acoplada;

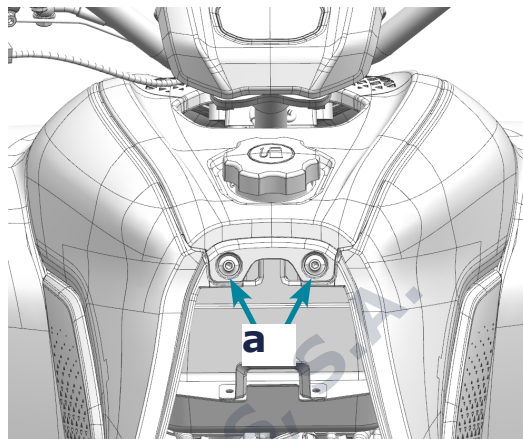
R- Reverse - Nesta posição o veículo está em movimento de marcha-atrás;



Proteção Frontal (17)

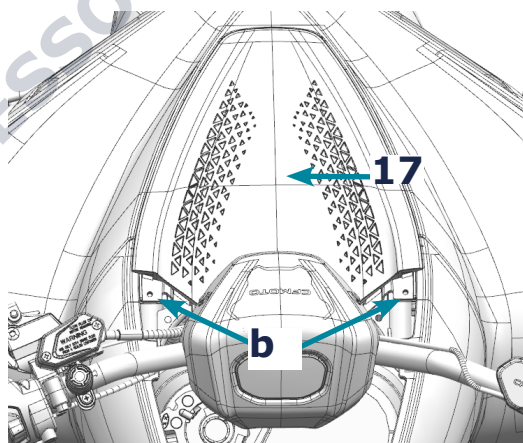
Remoção:

1. Retirar o assento;
2. Depois remova a tampa do tanque de combustível;
3. De seguida, deve remover os dois parafusos (a) da tampa traseira do depósito de combustível e remover a tampa traseira;
4. Finalmente, deve retirar dois parafusos (b) da tampa frontal do depósito de combustível e retirar a tampa frontal.



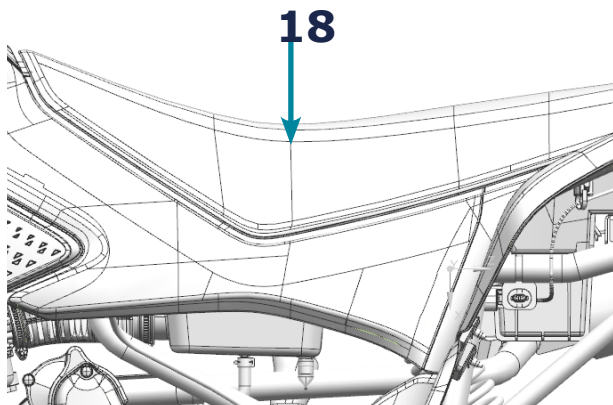
Instalação:

1. Posicione a proteção frontal e fixe-a com dois parafusos (b);
2. Remova a tampa do tanque de combustível;
3. Depois posicione a proteção traseira e fixe-a com dois parafusos (a);
4. Coloque a tampa do tanque de combustível e instale o banco.



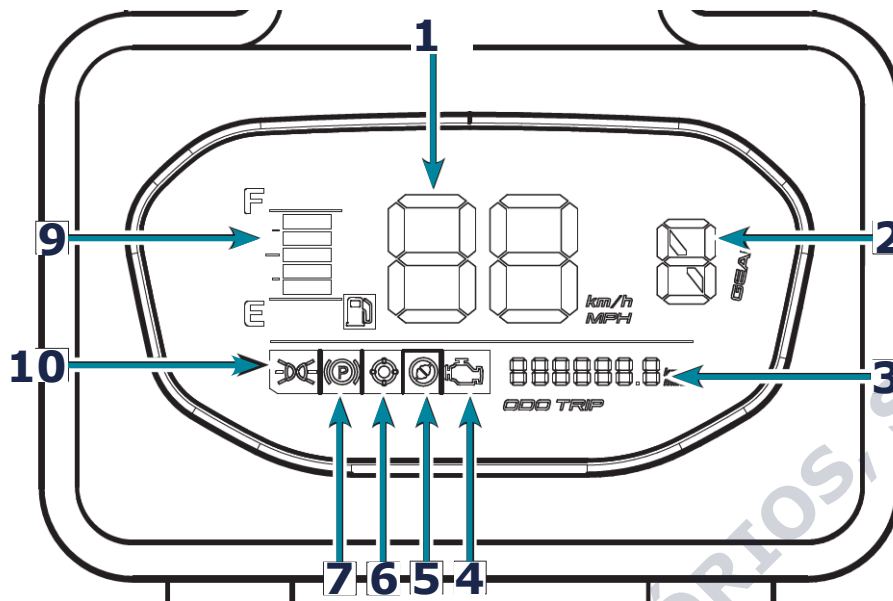
Kit de Ferramentas (18)

O kit de ferramentas está localizado debaixo do assento.



Painel de Instrumentos

Indicadores do Painel de Instrumentos



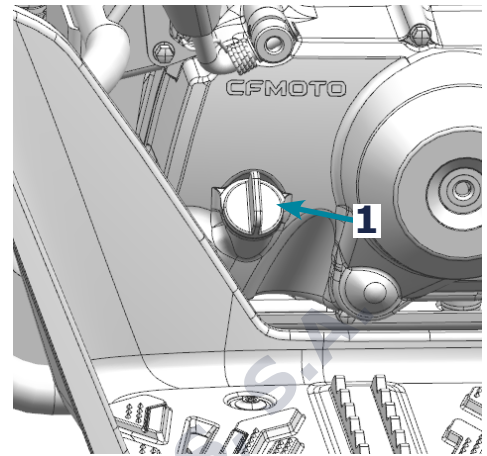
- 1. Velocímetro**- mostra a velocidade atual
- 2. Indicador De Velocidade Engrenada** - mostra a velocidade engrenada atual
- 3. Odómetro**- O odómetro é apresentado aqui. (O odómetro e a quilometragem são mudados automaticamente no espaço de 10 segundos após ligar o veículo).
- 4. Indicador De Falha EFI** -
 - a. Este indicador acende-se quando ocorre uma avaria no sistema de injeção electrónica de combustível. Pare o veículo e contacte o seu concessionário para eliminar a avaria, caso contrário poderá provocar danos graves no motor.
 - b. Quando o veículo está ligado mas o motor não está ligado, o indicador está aceso.
- 5. Indicador do estado do cordão de segurança** - Este indicador acende-se quando o cordão de segurança é retirado do bloqueio de segurança.
- 6. Indicador periferia de circulação permitida** - Este indicador acende-se quando o veículo está fora do alcance da periferia de circulação permitida. O tutor pode definir o alcance da periferia na aplicação móvel CFMOTO RIDE YOUTH. A aplicação lembrará o encarregado de educação de que o operador está a conduzir fora do alcance da periferia e deve voltar a entrar no alcance.
- 7. Indicador De Estacionamento**- o indicador irá piscar uma vez assim que o liga o veículo.
- 8. Indicador Da Luz De Farol** - quando acionada, o indicador deverá também acender.
- 9. Indicador Do Nível De Combustível**- mostra o nível atual de combustível. Quando o nível de combustível é inferior a 2L o indicador irá piscar e faz soar o alarme. Neste caso, deve abastecer o mais rapidamente possível

Verificações Gerais

Inspeção Do Nível De Óleo Do Motor

Antes de inspecionar o nível do óleo, o motor do veículo deve estar desligado e posicionado numa plataforma nivelada. Se o motor esteve ligado, é importante esperar 2 ou 3 minutos para que o óleo assente.

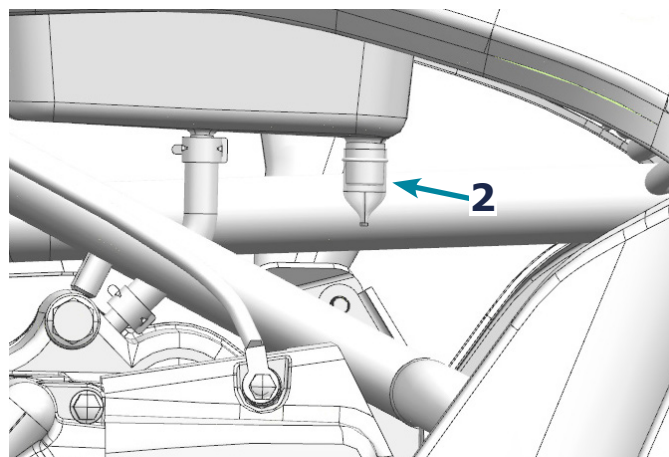
- Remova a **vareta do óleo (1)** e limpe os resíduos do óleo com um pano limpo;
- Volte a inserir a vareta completamente no orifício e remova-a novamente;
- Inspeccione a vareta e verifique se a indicação do nível do óleo se encontra dentro do delineado. Se necessário corrija apropriadamente;
- Coloque a vareta de volta no orifício e aparafuse-a firmemente;



Filtro De Ar (2)

A sua manutenção deve ser regulada de acordo com a tabela periódica de manutenção, no entanto, em caso de operar o veículo frequentemente em zonas extremamente poeirentas ou húmidas, deve manter um período de manutenção mais curto. Observe a mangueira de verificação localizada na zona inferior do sistema de filtração de ar, se encontrar água ou sujidade deve recorrer ao seu concessionário para efetuar a limpeza.

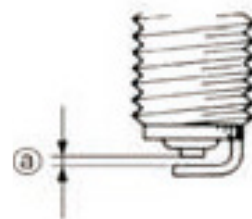
AVISO: Operar este veículo sem um filtro de ar pode resultar em danos graves no motor. Caso o seu veículo tenha estado submerso acima do nível do chão do veículo, deve cessar a operação e contactar o seu concessionário de imediato. É importante certificar que o sistema de filtro de ar se encontra livre de água, de modo a evitar graves danos no motor e sistema de filtro de ar.



Vela De Ignição

A manutenção das velas de ignição deve ser feita de acordo com a tabela de manutenção periódica e apenas por um concessionário autorizado.

- **Tipo da vela de ignição:** DCPR8E (NGK)
- **Folga da vela de ignição(a):** 0.6 mm~0.7 mm
- **Torque:** 12 N•m

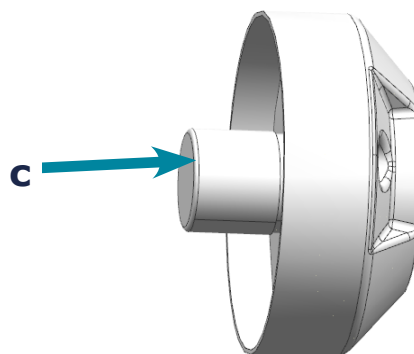
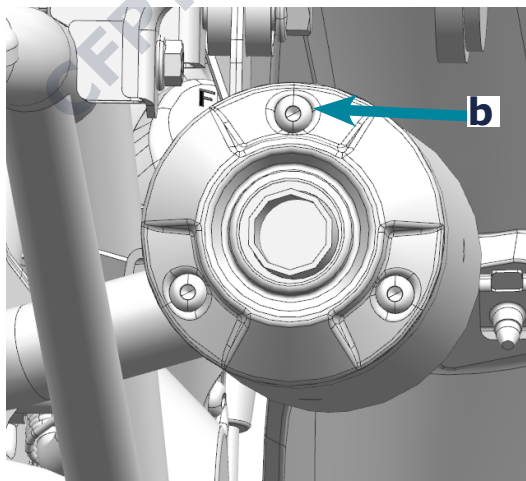


Supressor De Faíscas

Mantenha uma limpeza regular do supressor de faíscas seguindo os seguintes passos:

- Remova a **porca (b)**;
- Retire o **supressor de faíscas (c)** da panela de escape;
- De modo a soltar os depósitos de carbono, toque ligeiramente algumas vezes no cano
- Com uma escova de metal remova os depósitos de carbono
- Retorne o supressor ao seu sítio inicial e confirme que apertou bem a **porca (b)**

AVISO: Antes de iniciar a limpeza deve certificar-se o motor está desligado e que o sistema de escape não se encontra quente



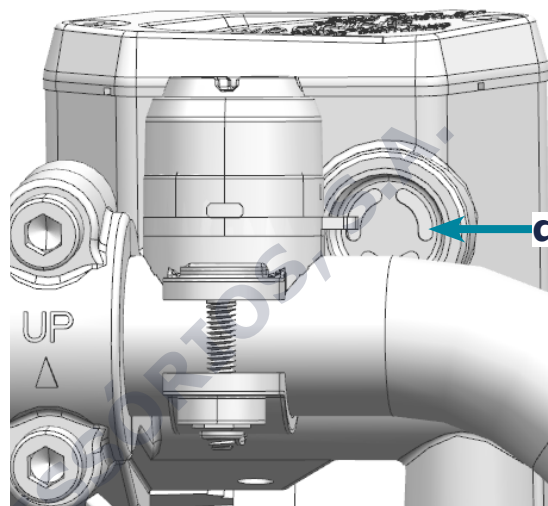
Sistema De Travagem

De modo a garantir um desempenho ideal do seu veículo a sua manutenção deve ser regulada de acordo com a tabela periódica de manutenção. Deverá visitar o seu concessionário, se verificar alguma falha.

Inspeção Do Nível Do Líquido Dos Travões Frontais

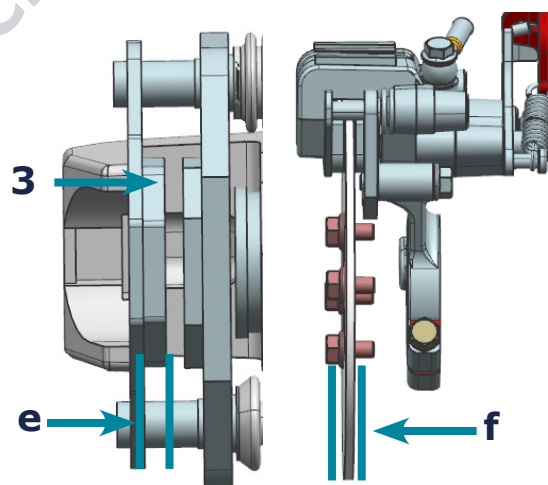
O **reservatório do óleo dos travões dianteiros** está localizado no guiador esquerdo.

Antes de iniciar marcha, inspeccione se o **nível** do óleo dos travões está entre as marcas superior e inferior através da **janela indicadora (d)**



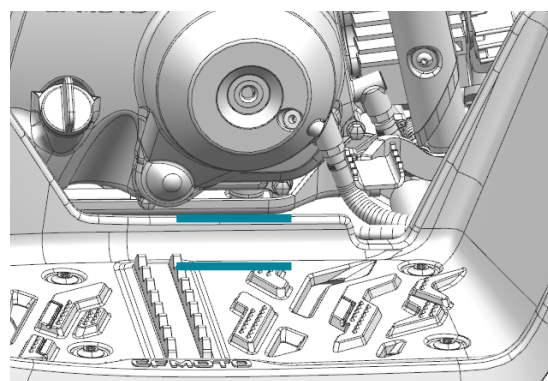
Discos Dos Travões

Observe as **pastilhas dos travões (3)**, caso as pastilhas se encontrem a uma **grossura (e)** inferior a **1.5mm** e os **discos (f)** a uma **grossura** inferior a **3mm** deve visitar o seu concessionário o mais depressa possível para os substituir.



Inspeção Do Pedal De Travagem

Verifique que a **altura do pedal (g)** deve se encontrar **60mm~70mm** acima do pousa-pés. Caso necessite de ajuste deve visitar o seu concessionário.



Pneus

É importante que utilize apenas peças recomendadas e aprovadas, assim como também a instalação correta dos pneus, de modo a evitar fugas de ar. Inspeção sempre a pressão dos pneus apenas enquanto eles estão frios e ajuste-a à altitude e temperatura atmosférica.

| | | |
|-------------------------------------|---------------|-----------|
| Tamanho do pneu | pneu frontal | AT19×6-10 |
| | pneu traseiro | AT18×9-8 |
| Pressão do pneu | pneu frontal | 35 kPa |
| | pneu traseiro | 35 kPa |
| Profundidade mínima do rasto | pneu frontal | 1.6 mm |
| | pneu traseiro | 1.6 mm |

Inspeção Da Corrente De Transmissão

A folga e a lubrificação da corrente de accionamento devem ser verificadas diariamente antes da condução, de acordo com a Manutenção Periódica para segurança e prevenção de desgaste excessivo. Caso verifique alguma anomalia, deve, assim que possível, visitar um concessionário oficial.

Se a corrente estiver suja, lave as partículas de sujidade grandes com um jacto de água suave. Pulverize a corrente com um lubrificante de corrente adequado depois de esta estar seca.

Deve verificar o desgaste da corrente, se esta se encontrar num estado danificado deverá visitar um concessionário oficial CFMOTO.

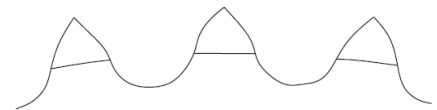
Inspeção Da Tensão Da Corrente

Com a velocidade engrnada em neutro, deve puxar a corrente e certificar-se que a tensão se encontra conforme as especificações. Deve rodar a corrente e repetir o processo em posições diferentes.

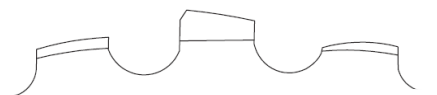
Valor Normal: 5mm~15mm



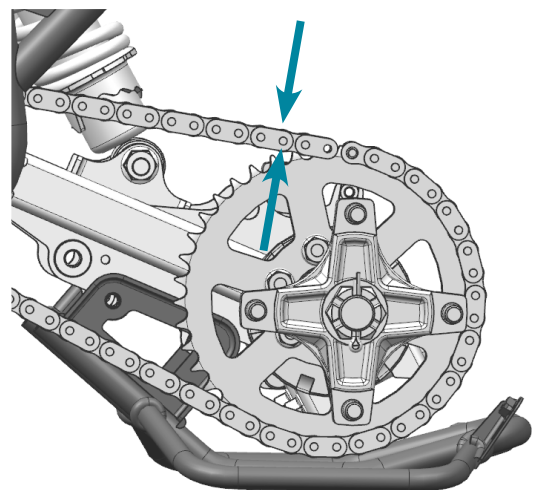
NORMAL



DESGASTADO

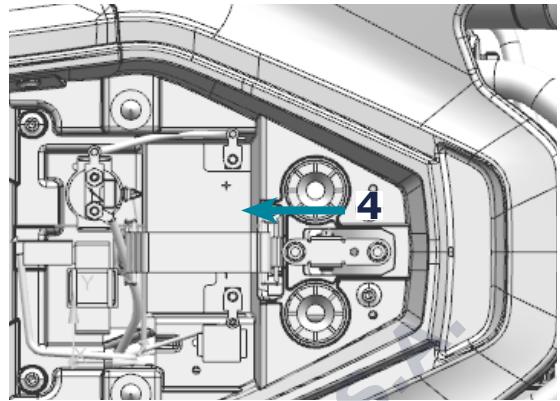


DANIFICADO



Sistema Elétrico e Sistema de Luzes

Este modelo está equipado com uma **bateria (4)** de baixa necessidade de manutenção localizada debaixo do assento. Não existe a necessidade de verificação da quantidade de eletrólito na bateria ou adicionar água destilada. Contudo, de modo a garantir uma longa vida para a sua bateria, mantenha-a devidamente carregada certificando-se que se encontra nas condições ideais para iniciar o motor. Em caso de necessitar de carregá-la deve visitar o seu concessionário.



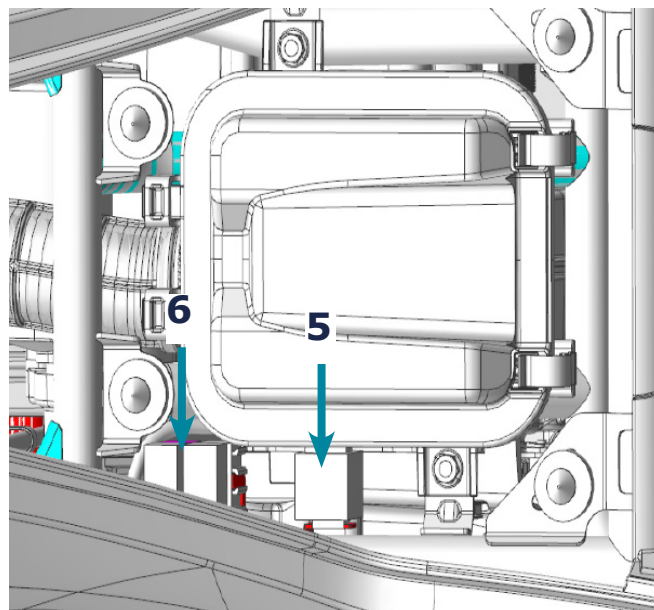
Manutenção da bateria:

É necessário um carregador específico para carregar baterias de baixa necessidade de manutenção. Se não utilizar o veículo por mais de um mês ou mais, deve remover a bateria e armazená-la num sítio fresco e seco. Antes de a reinstalar deve de verificar a carga. Aquando a montagem da bateria certifique-se que conecta os cabos na polaridade correta. Tendo em atenção na remoção que desconecta em último o cabo vermelho ("+" positivo) e na instalação conecta o mesmo cabo primeiro.

AVISO: durante a operação evite o contacto com a roupa e zonas mucosas, usando sempre o equipamento de proteção adequado, no caso de acidente deve lavar a zona afetada com água abundante e procurar ajuda médica o mais rapidamente possível. Qualquer faísca ou chama perto da bateria incorrerá em perigo de explosão.

Caixa De Fusíveis (5) E Caixa De Relés (6)

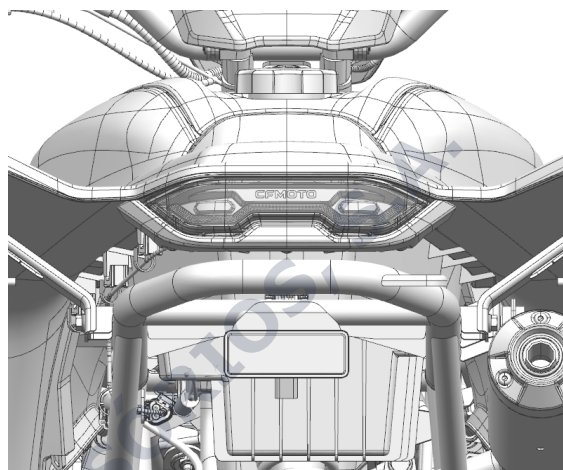
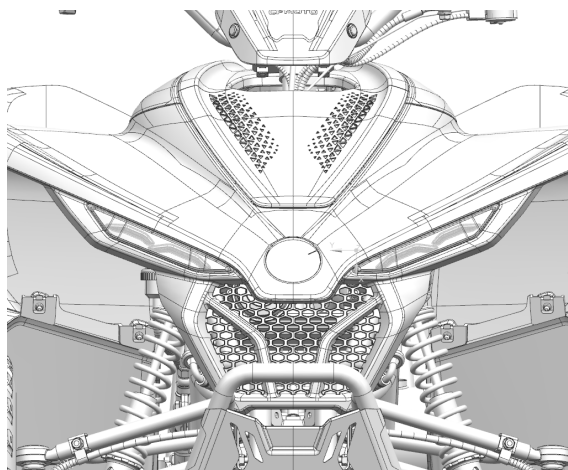
Estão localizados debaixo do assento.



Luzes

Tanto a luz do farol como as luzes traseiras são luzes LED, que não podem ser reparadas se estiverem danificadas ou falharem. Caso necessário substituição deve visitar um concessionário oficial CFMOTO.

NOTA: A luz do farol não é ajustável.

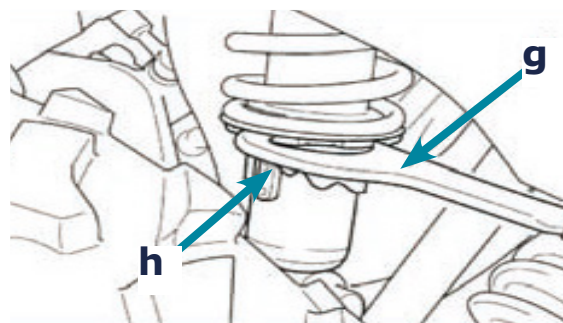
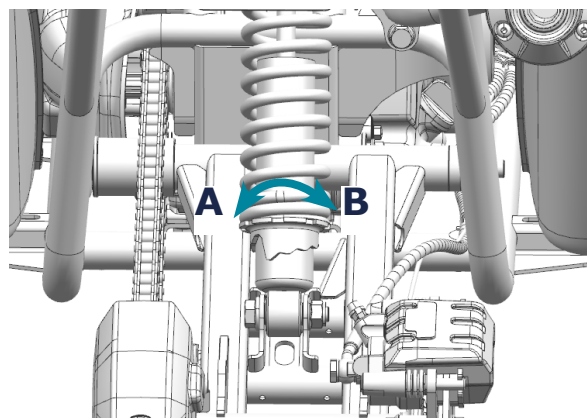


Suspensão Frontal E Traseira

Deve ajustar a suspensão à altura do condutor e condições do terreno.

Para aumentar a **pré-carga do amortecedor**, com uma **chave de amortecedor** (g) rode o **anel de ajuste** (h) na direção **A**, para diminuir rode o anel da direção **B**

AVISO: deve manter a pré-carga dos amortecedores igual em ambos os lados do veículo



Manutenção

Uma manutenção periódica cuidadosa ajudará a manter o seu veículo nas condições mais seguras e fiáveis. É recomendado substituir sempre por peças genuínas disponíveis no seu concessionário.

Definição de uso exaustivo

Em situações excepcionais de uso anormal é aconselhável reduzir o intervalo entre manutenção em 50%. A CFMOTO define uso exaustivo nos seguintes casos:

- Condução frequente em terrenos lamacentos, molhados ou areosos
- Condução prolongada com RPM alto e/ou velocidade baixa
- Manter o motor inutilizável por longos períodos de tempo
- Viagens curtas em temperaturas atmosféricas baixas
- Veículos usados em situações comerciais ou de aluguer

Periodicidade da lubrificação

De modo a garantir a saúde do seu veículo, siga as nossas recomendações. Os itens que não estão na lista devem ser lubrificados nos intervalos normais.

- Se o uso do veículo for exaustivo deve mudar os lubrificantes mais frequentemente.
- Antes de um período de armazenamento longo, onde o veículo se encontra imobilizado, deve lubrificá-lo.

| Item | Lubrificante | Método |
|----------------------------|--------------|--|
| Óleo Do Motor | SAE10W-40 | Inspecione a janela de inspeção do nível do óleo |
| Líquido Dos Travões | DOT4 | Mantenha o nível entre o delineado |

Tabela Periódica de Manutenção

| Chave: Tabela De Manutenção Periódica | |
|--|--|
| ▲ | Item de Uso Severo. Reduza o intervalo em 50% caso o veículo tenha um uso severo. |
| ■ | Dirija-se a um concessionário oficial para realizar esta manutenção. |
| ● | Componentes relacionados com as emissões. Estas reparações tem de ser efetuadas por um concessionário oficial. |

CFPT - VEÍCULOS E ACESSÓRIOS, S.A.

Manutenção Período De Uso Inicial

| | Item | Horas | Km | Meses | Ferramentas |
|---|------------------------------------|-------|-----|-------|--|
| | Lubrificação Geral | 20 | 320 | - | Lubrificar todos os pontos de lubrificação, pivots, cabos, etc. |
| | Óleo do Motor | 20 | 320 | - | Mudar óleo |
| ▲ | Filtro De Ar | 20 | 320 | - | Inspeccionar; Substituir se sujo, não limpe. |
| ■ | Folga Das Válvulas | 20 | 320 | - | Verifique e ajuste se necessário. |
| ▲ | Pastilhas do Travão | 20 | 320 | - | Inspeccionar espessura. |
| | Bateria | 20 | 320 | - | Verifique terminais, limpe, teste a condição da bateria se necessário |
| ■ | Ralenti | 20 | 320 | - | Inspeccione as rpms. Dirija-se a um concessionário se as rpms não estiverem nas especificações. |
| ■ | Alinhamento de Direção | 20 | 320 | - | Inspeccione o sistema de direção. Contacte um concessionário para a manutenção e alinhamento da direção. |
| ▲ | Pedal do Travão / Manete do Travão | 20 | 320 | - | Inspeccionar funcionamento. Ajuste se necessário. |
| | Tubos Do Motor, Juntas E Vedações | 20 | 320 | - | Inspeccionar fugas. |

Manutenção Periódica

| | Item | Horas | Km | Meses | Ferramentas |
|-----|---|-------|------|-------|---|
| ▲ | Pastilhas de Travão | 10 | 160 | 1 | Inspeção a espessura. |
| | Bateria | 20 | 320 | - | Verifique terminais, limpe, teste a condição da bateria se necessário |
| | Tubos do Motor, Juntas e Vedações | 20 | 320 | - | Inspeccionar fugas. |
| ▲ | Filtro de Ar | 50 | 800 | - | Inspeccionar sempre antes de utilizar. Inspeccione frequentemente se tiver um uso severo. Substitua se estiver sujo, não limpe. |
| ▲ | Lubrificação Geral | 50 | 800 | 3 | Lubrificar todos os pontos de lubrificação, pivots, cabos, etc. |
| ▲ | Óleo do Motor | 100 | 1600 | 12 | Inspeccionar alterações na cor. Substitua se estiver sujo e limpe o filtro. Substitua anualmente se as horas ou a distância não for atingida. |
| ▲ | Radiador | 50 | 800 | 6 | Inspeccionar; Limpe superfícies exteriores. Limpe com mais frequência se sujeito a um uso severo. |
| ■ | Sistema de Direção | 50 | 800 | 6 | Inspeccionar. Lubrificar. |
| ▲ | Suspensão Frontal | 50 | 800 | 6 | Lubrificar. Verificar fixadores. |
| ▲ | Suspensão Traseira | 50 | 800 | 6 | Lubrificar. Verificar fixadores. |
| ▲ | Manete de Velocidades | 50 | 800 | 1 | Inspeccionar. Lubrificar e ajustar se necessário. |
| ▲ ■ | Corpo do Acelerador / Cabos do Acelerador | 50 | 800 | 6 | Inspeccionar. Limpar depósitos de carbono. Inspeccionar cabo e lubrificar frequentemente se sujeito a um uso severo. |
| | Filtros e Tubos de Combustível | 100 | 3200 | 24 | Inspeccionar encaminhamento. Substituir filtro e tubos de alta pressão a cada 4 anos. |
| ▲ | Folga da Válvula | 100 | 3200 | - | Inspeccionar e ajustar se necessário. Contacte um concessionário para a manutenção. |

Manutenção Periódica

| | Item | Horas | Km | Meses | Ferramentas |
|-----|--|-------|------|-------|--|
| ● | Sistema De Combustível | 100 | 800 | 12 | Inspeccionar depósito de combustível, tampa, bomba de combustível e relé. |
| | Vela de Ignição | 100 | 3200 | 12 | Inspeccionar; Substituir se desgastado ou com falha. |
| ■ | Suporte do Motor | 100 | 2400 | 12 | Inspeccionar |
| | Tubo de Escape e Tapa Chamas | 100 | 800 | 12 | Inspeccionar e limpar. |
| ▲ | Cablagens, fusíveis, conectores, relés e cabos | 100 | 1600 | 12 | Inspeccionar desgaste dos cabos para assegurar a segurança. Aplique massa lubrificante dielétrica, se necessário, nos conectores sujeitos a água, lama, etc. |
| ■ ▲ | Rolamentos | 100 | 2400 | 12 | Inspeccionar ruído ou folga. Substitua se necessário. |
| ▲ | Líquido Dos Travões | 200 | 1600 | 24 | Inspeccionar cor do líquido, Substitua a cada 2 anos. |
| | Ralenti | - | - | 12 | Inspeccione as rpms. Dirija-se a um concessionário se as rpms não estiverem nas especificações. |
| ■ | Direção / Alinhamento Da Direção | - | - | 12 | Inspeccionar sistema de direção. Contacte um concessionário para realizar manutenções relacionadas com a direção. |
| | Altura do Pedal do Travão | - | - | 12 | Inspeccione. Substitua as pastilhas do travão se necessário ou ajuste a altura. |

Cuidados com o veículo

Limpeza

Uma limpeza regular e cuidada é uma forma de estender a vida do seu veículo e mantê-lo na melhor forma possível.

A forma mais segura de limpeza é com uma mangueira de jardim e uma mistura de sabão neutro e água num balde. Deve ter em atenção não utilizar detergentes agressivos, pois podem deteriorar os componentes de plástico do veículo.

Utilize um pano próprio para limpeza de veículos, limpando de cima para baixo. Certifique-se que o radiador do sistema de refrigeração e as botas de eixo estão devidamente limpas.

Deve enxaguar o veículo frequentemente, para evitar marcas de água deve utilizar um pano de camurça para secar.

Assim que finalizar a limpeza é importante reaplicar lubrificante em todos os componentes que o necessitem.

De modo a evaporar qualquer humidade que se encontre no sistema do motor e de escape, deve ligar o motor e deixá-lo correr durante alguns minutos.

ATENÇÃO: não é recomendado o uso de mangueira com alta pressão, pois poderá danificar os adesivos de segurança.

De modo a proteger a superfície, aplique uma cera não abrasiva para veículos.

ATENÇÃO: certos produtos químicos, como repelente de insetos, irá danificar os componentes de plástico do veículo.

Armazenamento

- Realize a manutenção necessária e garanta que o veículo está devidamente limpo
- Ligue o motor e deixe-o a correr por 5 minutos, desligue-o e de seguida troque o óleo do motor e lubrifique a corrente de transmissão
- Verifique o nível dos vários líquidos, como líquido de refrigeração, dos travões, etc
- Abasteça com combustível e aditivo de combustível apropriado
- Reduza a pressão dos pneus em 20%
- Aplique um líquido anticorrosivo em todas as partes de metal, incluindo o motor
- Após se certificar que a bateria tem a carga total, remova-a e armazene-a num sítio seco e longe da luz solar
- Proteja a moto com uma capa apropriada
- De modo a evitar humidade, mantenha as rodas em cima de tábuas de madeira

Transporte

- Desligue o motor e guarde a chave num sítio seguro
- Acione a manete das velocidades em qualquer posição exceto posição de estacionamento "P" e o travão de mão
- Deve bloquear as rodas e fixar o veículo à estrutura de transporte de modo a garantir que o veículo fica estático
- Certifique-se que a tampa do depósito do combustível está devidamente fechada

Garantia

Período de Garantia

A marca oferece uma garantia limitada sobre todos os componentes do seu veículo contra defeitos de material ou mão de obra. No momento da compra do veículo deve ser feita a ativação do período de garantia do veículo. A partir do momento em que a marca receba os dados, ativa 36 meses de garantia de utilização do veículo. A garantia, que tem início no dia de levantamento do veículo no concessionário, cobre o custo das peças e mão-de-obra da reparação ou substituição das peças com defeito. Esta garantia é transferível para outra pessoa durante o período de vigência. Para alteração dos dados de proprietário basta dirigir-se ao seu concessionário. Tal transferência não estenderá o prazo original da garantia.

Exclusões da Garantia

A garantia exclui qualquer tipo de falhas que não sejam causadas por defeitos no material ou de fabrico. Na garantia não estão cobertos componentes consumíveis, de desgaste geral, peças expostas a superfícies de fricção, tensões, condições ambientais e/ou contaminação e utilizadas para fins diferentes daqueles para os quais foram concebidas. Deve consultar o Manual de Garantia e Manutenção, onde estão descritas detalhadamente todas as condições de garantia do veículo.

Na listagem de componentes não abrangido pela garantia constam, entre outros, ou seguintes:

- Baterias
- Filtros
- Rolamentos
- Superfícies com e sem acabamento
- Componentes de travagem
- Lâmpadas
- Casquilhos
- Componentes/fluidos hidráulicos
- Componentes do corpo acelerador
- Lubrificantes
- Disjuntores/fusíveis
- Vedantes
- Embraiagem e componentes
- Componentes do banco
- Líquidos de refrigeração
- Velas
- Correntes
- Componentes da direção
- Componentes eletrónicos
- Componentes da suspensão
- Componentes do motor
- Jantes e pneus

O seguinte não está abrangido sobre qualquer tipo de garantia:

- Desgaste normal do material.
- Manutenção periódica.
- Danos causados por falta de manutenções e falta de cuidados no manuseamento e armazenamento do veículo.
- Danos resultantes da remoção de peças, reparações e manutenções incorretas, utilização de peças não aprovadas pela marca ou manutenções em oficinas fora da rede de concessionários autorizados ou reparadores independentes.
- Danos causados por utilização anormal ou abusiva, negligência ou operação do veículo de maneira inconsistente com o recomendado neste manual.
- Danos causados por acidentes, imersão do veículo, fogo, roubo, vandalismo ou qualquer força maior.
- Condução com combustíveis, óleos ou lubrificantes não indicados para este veículo
- Oxidação ou corrosão resultantes da utilização em ambientes salinos ou de materiais corrosivo, assim como falta dos cuidados diários por parte do proprietário.
- Danos provocados por corridas ou qualquer outra atividade de competição.
- Danos resultantes de alterações feitas ao veículo que interfiram com o seu funcionamento, desempenho e durabilidade, ou o veículo alterado de forma a modificar a sua finalidade.

CFPT - VEÍCULO E ACESSÓRIOS S.A.



CFPT - VEÍCULOS E ACESSÓRIOS, S.A.